

La dactilología, ¿qué, cómo, cuándo...?

M. Josefa Vilches Vilela (2005) pepa.vilches@hablarconlasmanos.net

Profª. de Lengua de Signos de la Escuela. Universitaria de Magisterio "Sagrado Corazón" de Córdoba (España)

[QUÉ ES Y CUÁNDO SE UTILIZA](#) | [PALABRAS DE ORIGEN DACTILOLÓGICO](#) | [EJERCICIOS PARA PRACTICAR](#)

Qué es y cuando se utiliza

La dactilología es la representación manual de cada una de las letras que componen el alfabeto. A través de ella se puede transmitir a la persona sorda cualquier palabra que se desee comunicar, por complicada que ésta sea.

El deletreo es una parte importante del sistema de comunicación de las personas sordas. Se trata, sencillamente, de la escritura del alfabeto castellano ejecutada en el aire en lugar de un papel. Existen veintinueve posiciones con sus variantes de movimiento de mano, algunas de las cuales son la representación exacta de la letra. El deletreo manual es usado en combinación con el lenguaje de signos para sustantivos, nombres propios, direcciones y palabras para las cuales no existe un ideograma o signo creado o es poco conocido por la comunidad signante, como ocurre con signos de reciente creación (neologismos) o palabras poco usuales. Su importancia no puede ser subestimada; es por tanto esencial para la persona que se inicie en la lengua de signos, concentrarse en desarrollar tanto las habilidades receptoras como las expresivas, con el fin de adquirir experiencia.



Fig. 1. Alfabeto dactilológico español. Fuente: CNSE.

Para realizar la dactilología, se utiliza la mano dominante (derecha para los diestros, e izquierda para los zurdos). Se ejecuta principalmente a la altura de la barbilla. Su realización se complementa con la articulación oral, por lo que es necesario que la cara y la boca sean visibles.

Palabras de origen dactilológico



Fig. 2. Signo de arroba (@). La representación en dactilología de "a" realiza un movimiento circular en el espacio, simulando la línea curva que rodea el símbolo. Fuente: CNSE

Todas las lenguas disponen de unos mecanismos internos que les permiten generar vocabulario, y la Lengua de Signos Española (LSE) también dispone de estos recursos. Unos son comparables a los que utiliza el castellano para la creación de palabras nuevas (neologismos) y otros son exclusivos de la LSE.

Entre otros, un mecanismo utilizado frecuentemente en la creación de neologismos es a través de la dactilología. En la creación de signos, es relativamente frecuente combinar la utilización de la primera o las primeras letras de la palabra en castellano y un signo, como señala Valdemoro¹. Tal es el caso de neologismos como *arroba* (Fig. 2), *Cuenca* (Fig. 3) y *software* (Fig. 4).



Fig. 3. Signo de Cuenca. La representación dactilológica de "c" realiza un movimiento rectilíneo dirigido hacia la mano pasiva, simbolizando quizás la imagen que ofrecen las casas colgadas sobre la roca, tan características de esa ciudad.



Fig. 4. Signo de software. La representación dactilológica de "s" realiza un movimiento rectilíneo hacia abajo, rozando la palma de la mano pasiva, recordando el movimiento que se realiza en el signo de "programa", haciendo referencia a la traducción del anglicismo.

El caso especial de las señas personales

Aunque los nombres propios pueden expresarse mediante la dactilología, las señas personales o apodos se expresan en su mayoría mediante ideogramas o signos.

A la hora de “bautizar” a una persona, el alfabeto dactilológico también es fuente de inspiración. Así la seña de una persona puede crearse utilizando la inicial de su nombre o apellido. Veamos algunos ejemplos (Fig. 5, 6, 7 y 8):



Si Lourdes tiene el pelo rizado, su seña podría ser el signo de la letra "L" describiendo la caída de los rizos.



Si Rodrigo tiene los dientes prominentes, su seña podría ser la letra "R" golpeando éstos.



Si Federico es buena persona, su seña podría ser el signo de la letra "F" golpeando suavemente el área del corazón.



Si Inés tiene una cicatriz en la frente, su apodo es la letra "I" señalando la cicatriz de principio a fin.

Fig. 5, 6, 7 y 8

Ejercicios para practicar la dactilología

A continuación se proponen una serie de ejercicios para adquirir destreza en la ejecución de la dactilología. Como ocurre en el lenguaje escrito, es importante practicar tanto la lectura como la escritura en el aire, ya que se ponen en marcha procesos mentales diferentes.

Ejercicios con palabras

- A** Asa, esa, osa , usa, asé , así , asó.
- B** Bala, bola, bebé, bebí, bebo.
- C** Casa, cama, cala, capa, cosa, coma, cola, coca, copa.
- CH** Choco , chopo, Chema, Chile, chepa.
- D** Dame, dale, dama, daca, doma, dona, dora.
- E** Emma, esa, ese, eso, ella, ello, ellos, ellas.
- F** Fuma, fama, flama, flaca, foca, foco, foto, foro, foso.
- G** Gana, gama, gala, gata, garra, gota, gorra, goma, gorda.
- H** Hola, hora, hoyo, horca, hecho, hecha.
- I** Ira, iré, irán, imán, izar.
- J** Jarra, jala, jara, jaula, jauría, Jauja.
- K** Kiko, kilo, kimono, kuku, kuka, kuke, kiki.
- L** Lata, late, lama, lapa, lino, liso, ligo, lijo.
- M** Mono, moco, moño, mozo, mojo, mapa, mata, mala, maza.
- S** Sopa, sosa, sola, soda, saco, sapo, saló.
- T** Taza, tapa, tala, talla, tacha, tose, tope, torre, tomé.
- U** Uso, usa, usé, uña, una, upa.
- V** Vino, vano, vena, vela, vena.

W Waw, Wew, wiw, wow, wuw. Wela, wele, wili,wolo, wulu.

X Xaxa, xexe, xixi, xoxo, xuxu, xolo, xopo, xoto, xomo, xoco .

Y Yoya, Yola, yoyo, yema, yepa, yeso.

Z Zarza, zarpa, zarca, zoco, zolo, zoto, zño.

Ejercicios con frases

A Alicia Abarca ama a Abraham Aldama.

B Benito Barrios barre banquetas.

C Carolina come caramelos corrientes.

CH Chabela Sánchez chismorrea.

D Dolores duerme dentro del diván.

E Ernesto Elizondo es especialmente elegante.

F Francisco Flores fue farmacéutico.

G Gerardo guisa garbanzos grandes.

H Humberto hizo hamburguesas horribles.

I Irma inventa instrumentos ingeniosos.

J Javier junta jarrones de jade.

K Karla quiere dos kilos de kiwis.

L León lee libros lentamente.

M Manuel Martínez me mira mucho.

N No navegaré ni nadaré nunca.

- Ñ** Mañana el pequeño niño soñará.
- O** Omar observó ocho osos gordos.
- P** Pepe paga pocas pesetas por pasar pronto.
- Q** Queta Quintana quiere queso.
- R** Roberto regala rosas rojas robadas.
- S** Susana sacudió su jersey sobre su silla.
- T** Tres tristes tigres tragaban trigo.
- U** Ulises únicamente untó un ungüento útil.
- V** Víctor ve venir veinte venados veloces.
- W** Wenceslao Walter vino de Washington.
- X** Ximo toca el xilófono en Xilofono.
- Y** Yolanda Yañez yace yerta.
- Z** Zoila Zapata se zampó cinco zanahorias.

Referencias bibliográficas

¹ Valdemoro Fernández-Quevedo, D. (2000). Sobre el origen y clasificación de algunos signos: Acercamiento a la semántica de la LSE. En: Equipo de Materiales Curriculares de la CNSE (coord.). *Apuntes de Lingüística de la Lengua de Signos Española*. Madrid: CNSE.